



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**5860**-е заседание

Среда, 26 марта 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Чуркин . . . . . (Российская Федерация)

*Члены:*

Бельгия . . . . .	г-н Вербеке
Буркина-Фасо . . . . .	г-н Кафандо
Китай . . . . .	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика . . . . .	г-н Вильялобос
Хорватия . . . . .	г-н Вилович
Франция . . . . .	г-н де Ривьер
Индонезия . . . . .	г-н Клейб
Италия . . . . .	г-н Спатафора
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	г-н ат-Тальхи
Панама . . . . .	г-н Ариас
Южная Африка . . . . .	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Маккензи Смит
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Делорентис
Вьетнам . . . . .	г-н Хоанг Ти Чынг

### Повестка дня

#### Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2008/181)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Положение в Гвинее-Бисау**

##### **Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2008/181)**

**Председатель:** Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Гвинеи-Бисау, содержащее просьбу пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Кабрал (Гвинея-Бисау) занимает место за столом Совета.*

**Председатель:** В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Представителю Генерального секретаря в Гвинее-Бисау и руководителю Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау г-ну Шоле Оморегии.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Оморегии занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю структуры по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству и Постоянному представителю Бразилии г-же Марии Луизе Рибейру Виотти.

Решение принимается.

*По приглашению Председателя г-жа Виотти (Бразилия) занимает место за столом Совета.*

**Председатель:** Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Членам Совета представлен документ S/2008/181, в котором содержится доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг представителя Генерального секретаря, руководителя Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау г-на Шола Оморегии и Председателя структуры по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству г-жи Марии Луизы Рибейру Виотти.

Я предоставляю слово представителю Генерального секретаря, руководителю Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау г-ну Шоле Оморегии.

**Г-н Оморегии** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, представленный Совету доклад, содержащийся в документе S/2008/181, является тридцатым докладом Генерального секретаря о положении в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (ЮНОГБИС).

В докладе сделан, в частности, акцент на мероприятиях, связанных с мобилизацией ресурсов и расширением участия международных партнеров в усилиях в связи с ситуацией в Гвинее-Бисау. В частности, мы отмечаем подписание в январе соглашения с Международным валютным фондом (МВФ) об оказании чрезвычайной помощи в постконфликтный период и начало — также в январе — работы Комиссии по миростроительству в Гвинее-Бисау.

Я хотел бы сказать всего несколько слов о событиях, которые произошли после опубликования

доклада. В этой связи я хотел бы начать с позитивных из них.

Вчера вечером президент Жоау Бернурду Виейра, который до сих пор не называл сроков проведения следующих выборов в законодательные органы, объявил, что выборы состоятся 16 ноября 2008 года. Это объявление накануне заседания Совета Безопасности, несомненно, приведет к ослаблению напряженности, которая возростала в стране в течение последних нескольких дней.

В настоящее время подготовка к предстоящим выборам в законодательные органы продвигается очень медленно. Только недавно правительство высказалось за процесс регистрации на основе биометрических идентификационных карточек избирателей. Это решение было поддержано 16 марта сторонами, подписавшими Пакт о политической стабильности и стабильности правительства, который является основой для деятельности правительства. Работа по регистрации избирателей, включающая в себя выдачу биометрических карт, займет от пяти до шести месяцев. Работа по регистрации избирателей, которую следовало провести в январе и феврале, все еще отстает от графика, главным образом, по причине тупиковой ситуации в связи с задолженностью после предыдущих выборов, составляющей, по оценкам, 1,7 млн. долл. США, которые следовало выплатить национальным и региональным избирательным комиссиям.

9 марта Центральный комитет Африканской партии независимости Гвинеи и Кабо-Верде (ПАИГК) объявил недействительным принятое 29 февраля ее лидером Карлушем Гомешем-младшим решение отказать в политическом доверии премьер-министру Ндафу Каби, который является третьим вице-президентом ПАИГК. Решение Центрального комитета и его поддержка двумя другими членами Пакта стабильности смягчили остроту озабоченностей национальных и международных субъектов относительно того, что неопределенность в связи с позицией г-на Габи могла бы сказаться на позитивной динамике нынешних усилий в области сотрудничества с международным сообществом.

ПАИГК проведет выборы нового лидера на своем съезде, который будет проходить 3–6 апреля. По итогам выборов будет ясно, удастся ли сохранить нынешнюю динамику или же она окажется серьезно подорванной.

Комиссия по миростроительству и правительство при поддержке ЮНОГБИС и страновой группы Организации Объединенных Наций работают сейчас в тесном контакте для подготовки краткосрочных проектов для скорейшего финансирования из Фонда миростроительства в рамках приоритетного плана миростроительства для Гвинеи-Бисау. На этом первоначальном этапе осуществляемые проекты помогают укрепить доверие национальных партнеров, приносят немедленные и ощутимые дивиденды в процессе упрочения мира и служат катализатором или импульсом для среднесрочной и долгосрочной помощи, которая будет предоставлена Комиссией по миростроительству на более широкой стратегической основе в интересах миростроительства в Гвинеи-Бисау.

Национальное собрание одобрило законопроект об амнистии после второго чтения 4 марта. Сейчас он будет представлен президенту Виейре для ратификации. Этот закон, по мнению его сторонников, будет способствовать примирению и расчистит путь для реформы сектора безопасности; и президент Виейра, и военные очень напряженно работали для его утверждения.

Перепись находящихся на действительной службе военнослужащих, финансируемая Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), завершилась 19 марта. Данные, которые обрабатываются и будут готовы к концу месяца, станут основой для принятия решений относительно масштабов будущих программ демобилизации и выхода в отставку. Перепись является предварительным условием полной поддержки донорами усилий по реформе сектора безопасности. Необходимо будет провести также перепись ветеранов и сотрудников органов безопасности.

17 марта Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) организовала благодаря финансированию правительства Соединенного Королевства консультацию по реформе сектора безопасности для Руководящего комитета по реформе сектора безопасности, в состав которого входят представители Организации Объединенных Наций и ведущих многосторонних и двусторонних донорских организаций. Целью консультаций было повышение уровня информированности о потенциале сектора безопасности и оценка потребностей в модернизации стратегии реформы сектора безопасности правительства. Выводы были сфокусиро-

ваны на необходимости модернизации стратегии для активизации усилий по борьбе с наркотиками и организованной преступностью, наращивания национального потенциала, повышения роли негосударственных субъектов и разработки эффективной стратегии коммуникации и повышения информированности.

После консультаций ОЭСР провела двухдневные консультации 18 и 20 марта — с Техническим координационным комитетом. В ходе этих консультаций основное внимание уделялось наращиванию потенциала применения передового опыта в свете реформы сектора безопасности с учетом ситуации в Гвинее-Бисау. В процессе консультаций были выявлены следующие проблемы в осуществлении реформы сектора безопасности.

Во-первых, это слабая система парламентского надзора и контроля. Во-вторых, назрела необходимость в совершенствовании координации усилий по оказанию помощи. В-третьих, в ключевых секторах необходимо укреплять национальный потенциал. В-четвертых, отсутствует адекватная поддержка организаций гражданского общества. В-пятых, не проводится надлежащая последовательная политика в области коммуникации и информирования населения в отношении реформы сектора безопасности. И, наконец, необходимо более последовательно увязывать реформу сектора безопасности с национальными стратегическими рамками борьбы с наркотиками и нищетой.

В заключение я хотел бы остановиться на нескольких ключевых аспектах.

Во-первых, первый квартал 2008 года был отмечен весьма повышенной активностью, что свидетельствует об ощутимом прогрессе, достигнутом правительством в усилиях по подключению к процессам международного сообщества. В частности, прибытие миссии, организованной Комиссией по миростроительству, и групп технических помощников Европейского союза, прежде всего в связи с реформой сектора безопасности, вызывает у населения надежды на весомые дивиденды мира.

Управление изменениями — долгий и сложный процесс, в отношении которого надо умерить ожидания. Неспособность умерить эти ожидания и взвешенно отнестись к ним привела бы к разочарованиям, которые могли бы в конечном счете поста-

вить под угрозу долговременную приверженность, необходимую для осуществления этих реформ.

Налицо также опасность того, что бурный рост донорской активности может маскировать тот факт, что на стратегиях правительства по сокращению масштабов нищеты и реформированию сектора безопасности все еще сказывается сейчас серьезная нехватка средств. Поэтому международное сообщество должно и впредь участвовать в процессах, осуществляемых в этой стране. Хотя мы все отдаем себе отчет в том, что реформа сектора безопасности является ключевым структурным требованием, Гвинея-Бисау продолжает сталкиваться с серьезными социальными проблемами, которые нуждаются в срочном решении. Важно, чтобы международное сообщество также предоставило помощь, которая позволит правительству страны осуществить свою стратегию по сокращению масштабов нищеты.

Нам следует признать необходимость улучшения координации усилий доноров во всех секторах, в которые поступает внешняя помощь для нужд развития. Потребность в укреплении существующей координационной структуры особенно очевидна в секторе безопасности, поскольку именно туда будут направлены различные группы по оказанию технической помощи при реформировании этого сектора.

Возможно, что в качестве последующих мер донорам придется рассмотреть возможность создания целевого фонда донорской помощи для сектора безопасности, чтобы с помощью его обеспечить стратегическую последовательность принимаемых мер, определить пробелы и разработать единый подход со стороны доноров. Я уже информировал партнеров о своем намерении представить предложения по улучшению координации наших усилий в этой стране.

Кроме того, я также стремился установить сотрудничество с другими департаментами и донорами с целью выявления того, что необходимо сделать в секторе безопасности Гвинеи-Бисау, чтобы с максимальной отдачей использовать потенциал Организации Объединенных Наций и организаций, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций, в оказании помощи полиции и другим органам правопорядка в стране.

В зависимости от результатов встречи по вопросу о финансировании, которая состоится здесь,

в штаб-квартире, в апреле, я рассматриваю возможность направления в Гвинею-Бисау в ближайшем будущем комплексной миссии по оценке ситуации на местах и по определению характера требуемой помощи. Совет будет информирован о результатах этой миссии по оценке.

Выборы в законодательные органы являются ключевым событием в демократическом становлении этой страны. Прискорбно, что подготовка к выборам замедлилась из-за проблем с финансированием, в частности из-за задолженности, образовавшейся после проведения предыдущих выборов. Президент Виейра хотел бы убедиться в том, что будут созданы все условия, обеспечивающие финансовую, техническую и политическую поддержку предстоящих выборов.

Теперь, когда президент Виейра объявил о дате проведения выборов, важно, чтобы страны-партнеры предоставили ресурсы, необходимые для проведения выборов в ноябре, а также для того, чтобы национальные заинтересованные стороны не могли использовать отсутствие средств в качестве предлога для отказа двигаться вперед.

И наконец, правительство Гвинеи-Бисау весьма обеспокоено возникновением угрозы терроризма в стране. Недавний случай, произошедший в январе, когда в Бисау были арестованы два мавританца в связи с убийством в Мавритании четырех французских туристов и с угрозами возмездия в адрес Гвинеи-Бисау, вызвали беспокойство властей из-за потенциальной угрозы терроризма в стране.

Правительство обратилось к международному сообществу с просьбой оказать ему содействие в укреплении контроля за национальными границами с целью борьбы с этой растущей угрозой. Арест мавританцев явился примером скоординированного обмена информацией между службами безопасности Сенегала и Гвинеи-Бисау, а также продемонстрировал опасность, которую представляют собой пористые границы. Необходимо оказывать содействие и поддержку субрегиональному сотрудничеству с целью устранения угрозы терроризма, особенно в регионе с пористыми границами.

**Председатель:** Сейчас я предоставляю слово Председателю структуры по Гвинеи-Бисау при Комиссии по миростроительству г-же Марии Луизе Рибейро Виотти.

**Г-жа Рибейро Виотти** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить вас за приглашение выступить в Совете Безопасности по вопросу о ситуации в Гвинеи-Бисау и доложить о прогрессе, достигнутом Комиссией по миростроительству в поддержке миротворческих усилий в этой стране.

По рекомендации Совета, Организационный комитет Комиссии по миростроительству согласился включить вопрос об этой стране в повестку дня Комиссии. Была создана структура конкретно по Гвинеи-Бисау, которую я имею честь возглавлять. Целью нашей работы является оценка основных трудностей и приоритетов в области миростроительства, осуществляемая в тесном контакте с властями Гвинеи-Бисау, а также создание стратегических рамок для решения наиболее насущных вопросов миростроительства в этой стране.

Вскоре после создания структуры по Гвинеи-Бисау я побывала в стране с ознакомительной миссией. Целью этой поездки был сбор информации из первых рук о положении в стране и установление диалога с правительством и соответствующими заинтересованными сторонами относительно приоритетов в области миростроительства.

Кроме того, наша миссия заключалась также в разъяснении цели и самого процесса сотрудничества Комиссии по миростроительству со страной для того, чтобы с самого начала этого процесса она не слагала ответственность за его осуществление.

В ходе своего визита я встречалась с премьер-министром и с министром иностранных дел, государственным секретарем по международному сотрудничеству, с министрами финансов, экономики, правосудия, внутренних дел и обороны, а также с советником президента, начальником генерального штаба, представителями организаций гражданского общества, членами аккредитованных в Гвинеи-Бисау дипломатических представительств и страновой группой Организации Объединенных Наций.

Я уезжала из этой страны с таким впечатлением, что все надеются на то, что сотрудничество с Комиссией по миростроительству может стать поворотным пунктом в политическом и экономическом преобразовании Гвинеи-Бисау. В частности, правительство хотело бы, чтобы Комиссия по миростроительству стала катализатором для активизации международной помощи и помогла привлечь меж-

дународное внимание к усилиям по оказанию поддержки в укреплении мира в этой стране и в содействии ее развитию.

Будучи в Бисау, я была свидетелем той нищеты и тяжелых условий жизни населения, которые могут свести на нет прилагаемые усилия по обеспечению устойчивого мира и стабильности. С другой стороны, как подчеркивали многие представители власти, страна обладает большим потенциалом и уверена, что при поддержке международного сообщества она сможет обеспечить политическую стабильность и устойчивый экономический рост.

После того как я доложила о результатах своей поездки, группа по Гвинее-Бисау провела обсуждение с учетом имеющихся ресурсов и выявления слабостей миростроительства в Гвинее-Бисау. Эта работа позволила определить сферу охвата различных программ, осуществляемых в этой стране, положение дел с предоставлением помощи, а также определить пробелы в финансировании, присущие существующим стратегиям, равно как проблемы, еще не охваченные ни одной из этих стратегий.

В дополнение к этому обсуждению, на основе справочных материалов, подготовленных Отделением по поддержке миростроительства, была рассмотрена ситуация в Гвинее-Бисау и рассмотрен проект Стратегических рамок миростроительства для этой страны.

В Нью-Йорк приезжала делегация правительства Гвинеи-Бисау высокого уровня во главе с премьер-министром Мартинью Ндафа Каби, которая выступила в Комиссии по миростроительству с докладом о приоритетных задачах, стоящих перед этой страной, и о проблемах в области миростроительства. На этом заседании также выступил Представитель Генерального секретаря в Гвинее-Бисау г-н Шола Оморегие. Приезд в штаб-квартиру Организации Объединенных Наций делегации столь высокого уровня наглядно продемонстрировал ту важность, которую правительство придает инициативам в области миростроительства, и вновь подтвердил его желание сотрудничать с Комиссией в деле укрепления мира и стабильности.

В день визита заседание, конкретно посвященное Гвинее-Бисау, единогласно приняло решение рекомендовать Генеральному секретарю объявить Гвинею-Бисау имеющей право на получение помощи из Фонда миростроительства. Я сообщила

об этом решении Генеральному секретарю, который, в свою очередь, официально объявил Гвинею-Бисау соответствующей требованиям для получения помощи из Фонда миростроительства. Объявление о предоставлении права на получение помощи подстегнуло процесс создания национального руководящего комитета Гвинеи-Бисау, который будет заниматься анализом конкретных проектов, отбираемых для финансирования за счет Фонда миростроительства.

В результате моей полевой миссии в Гвинею-Бисау, обсуждения с премьер-министром, различных контактов с правительством и предварительных дискуссий в Комиссии структура по Гвинее-Бисау получила более полное представление о приоритетных задачах в области миростроительства.

Эта страна сталкивается с проблемами в таких областях, определенных Советом Безопасности, как создание правительственного потенциала, содействие реформе государственного сектора, укрепление верховенства права, борьба с наркоторговлей, реформирование сектора безопасности и оказание помощи в проведении выборов. В дополнение к этому следует упомянуть о постоянной проблеме задолженности по выплате зарплаты, необходимость улучшения условий жизни военных, поощрение развития людских ресурсов и создание рабочих мест для молодежи, удовлетворение потребностей уязвимых групп населения, создание инфраструктуры, в частности сектора энергоснабжения, и принятие мер для оживления экономики.

Приступая к созданию стратегических рамок для миростроительства, Комиссия по миростроительству намерена прежде всего разработать пакет конкретных мер и последовательных действий, которые она предпримет в каждой приоритетной области с целью поддержки уже осуществляемых стратегий и программ, выявления слабых мест и обеспечения взаимосвязи между программами с учетом того прогресса, который уже достигнут в каждой из приоритетных областей миростроительства. Общеизвестно, что ключевым условием решения задач в области миростроительства в стране является необходимое укрепление способности правительства разорвать порочный круг, при котором организационный, политический и экономический аспекты нестабильности тесно взаимосвязаны.

Комиссия по миростроительству намерена решать задачи в области миростроительства в Гвинеи-Бисау на основе двухвекторного подхода, сочетая неотложные проекты и незамедлительные действия со среднесрочными и долгосрочными планами. Находит все большее признание тот факт, что, учитывая огромное множество проблем, с которыми сталкивается Гвинея-Бисау, приоритеты в области миростроительства должны оцениваться с точки зрения степени их срочности, важности и дополнительной ценности в контексте осуществления усилий по укреплению мира.

В стратегических рамках будут изложены обязательства правительства Гвинеи-Бисау и обязательства различных заинтересованных сторон, включая гражданское общество, частный сектор, политические партии, систему Организации Объединенных Наций, членов Комиссии по миростроительству, международные финансовые институты, двусторонних и многосторонних доноров и региональные и субрегиональные организации. В то же время это обеспечит основу для дальнейшего взаимодействия с данной страной, механизм для эффективной координации и средство привлечения дополнительных ресурсов, которые столь остро необходимы.

В рамках процесса выработки стратегических рамок Комиссия по миростроительству намерена направить полевую миссию в Гвинею-Бисау, которая запланирована на начало апреля 2008 года. Предшествующий опыт работы Комиссии по миростроительству показал, что поездки на места играют незаменимую роль в достижении лучшего понимания проблем, стоящих перед страной в области миростроительства.

Мы считаем, что Комиссия по миростроительству сможет давать дальнейшие рекомендации, касающиеся приоритетных задач и проблем в области миростроительства в Гвинеи-Бисау в предстоящие месяцы. Мы надеемся, что по мере продолжения нашей работы Комиссия по миростроительству будет добиваться положительных сдвигов в плане обеспечения лучшего будущего, связанного с политической стабильностью и экономическим процветанием народа Гвинеи-Бисау.

**Председатель:** Я благодарю Ее Превосходительство г-жу Виотти за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Гвинеи-Бисау Его Превосходительству Альфреду Лопешу Кабралу.

**Г-н Кабрал (Гвинея-Бисау)** (*говорит по-французски*): От имени моей делегации я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Я признателен членам Совета, откликнувшимся на мою просьбу предоставить мне возможность принять участие в этом заседании.

Сегодня моя цель заключается в том, чтобы выразить членам Совета Безопасности признательность от имени моего правительства за положительный отклик на просьбу нашего правительства включить Гвинею-Бисау в повестку дня Комиссии по миростроительству. Отклик Совета сегодня вновь следует рассматривать как его согласие с тем, что наша страна заслуживает внимания международного сообщества, и с тем, что Комиссии по миростроительству следует сосредоточить свое внимание на ее ситуации, в частности для того, чтобы определить, как мы можем совместными усилиями добиваться ее улучшения. Поэтому я хотел бы заметить, что я в высшей степени удовлетворен выбором кандидатуры бразильского посла на пост председателя структуры по Гвинеи-Бисау Комиссии по миростроительству. Члены Совета, вероятно, отметили на основании брифинга, с которым она только что выступила, превосходный и качественный уровень работы, проделанной к настоящему моменту, и то, в каком тесном контакте работают Комиссия в целом, структура по Гвинеи-Бисау, должностные лица Гвинеи-Бисау и международные партнеры в интересах формирования нового процесса, который мог бы гарантировать более устойчивое внимание к ситуации в Гвинеи-Бисау.

Мы приняли к сведению самый последний доклад Генерального секретаря (S/2008/181). Мы весьма удовлетворены тем, что он отметил усилия, предпринятые в Гвинеи-Бисау, которые привели к устойчивому прогрессу. В связи с этим я не считаю, что будет преувеличением сказать, что мы движемся в правильном направлении в плане укрепления демократии. Сейчас у нас есть всеохватывающее правительство, в состав которого входят представители большого числа сторон. Сейчас мы находимся в процессе создания инклюзивной по характеру демократии, ибо мы стремимся установить в Гвинеи-Бисау режим представительной демократии. По-

этому мы согласны с Генеральным секретарем в том, что необходимо прилагать дальнейшие усилия, с тем чтобы мы могли обеспечить укрепление демократии в нашей стране. Однако для достижения этой цели необходимо выполнить определенные условия.

Наша страна является бедной, и у нас есть проблемы, и мы нуждаемся в международной помощи. Я не буду делать ссылок на доклад, так как его содержание известно членам Совета. Я просто хотел бы сказать, что нам нужно, чтобы международное сообщество помогло нам достичь прогресса в процессе реформ, включая реформу секторов безопасности и государственного управления, с тем чтобы дать новый импульс как развитию демократии, так и становлению благого управления. Мы также нуждаемся в помощи международного сообщества в том, что касается нашего подхода к правам человека, который должен быть не просто теоретическим, а должен реально обеспечивать соблюдение прав человека, защиту граждан и всеобщий доступ к подлинной справедливости.

Поэтому я хотел бы кратко затронуть закон об амнистии, голосование по которому прошло в Национальной ассамблее Гвинеи-Бисау. Этот закон не означает, что мы хотим поощрять политику безнаказанности, — совсем наоборот. Закон об амнистии следует рассматривать, как часть усилий по национальному примирению. Разумеется, мы не будем щадить усилий для решения ключевого вопроса о безнаказанности и для того, чтобы те, кто совершил преступления, были преданы суду и были справедливо наказаны в соответствии с законом.

Я также хотел бы упомянуть о предстоящих выборах. Как отметил несколько минут назад представитель Генерального секретаря, дата проведения этих выборов уже определена. Вопрос заключается в том, что президент страны не может в одностороннем порядке устанавливать дату выборов. Существует демократический процесс, который поддерживают Совет и международное сообщество и которому мы следуем. Национальная избирательная комиссия должна оценить ситуацию и после консультаций с политическими партиями представить рекомендацию президенту. Я удовлетворен тем, что вчера президент обнародовал закон, утвердивший 16 ноября в качестве даты проведения выборов.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мы удовлетворены сотрудничеством, которое мы наладили с Комиссией по миростроительству и в особенности с ее структурой по Гвинеи-Бисау. Руководство этой структурой осуществляется с большим умением и решимостью, а также с деликатностью, которая присуща нашим бразильским друзьям, — деликатностью, основанной на их знании ситуации в Африке в целом и в Гвинеи-Бисау в частности. Поэтому я надеюсь, что под руководством нашей коллеги посла Бразилии Виотти мы сможем вместе с членами Совета успешно работать над тем, чтобы благое управление стало реальностью в Гвинеи-Бисау, чтобы демократия в нашей стране упрочилась и чтобы выборы — которые представляют собой решительный шаг по пути укрепления демократии — состоялись.

Мы также надеемся на то, что наша ситуация вызовет более пристальное внимание и интерес и что международное сообщество заново оценит ситуацию в Гвинеи-Бисау, с тем чтобы можно было предпринять согласованные усилия в целях улучшения ситуации. Конечной целью усилий международного сообщества и наших собственных усилий на национальном уровне является улучшение условий жизни нашего народа и обеспечение того, чтобы мы, наконец, смогли жить в подлинно демократической стране, в которой царит мир.

**Председатель:** Я благодарю Его Превосходительство г-на Кабрала за его заявление.

Список ораторов исчерпан. В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, я хотел бы сейчас пригласить членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*